

## Категория разрешения на проживание зависит от степени интеграции | Le permis dépend du niveau de l'intégration

Author: Татьяна Гирко, [Берн](#) , 16.12.2013.



Успешная интеграция - что это значит?

Совет кантонов внес несколько поправок в закон об иностранцах, основные задачи которого – поощрение интеграции и ужесточение мер против иностранцев, не предпринимающих достаточно усилий.

| Le Conseil des Etats a apporté des corrections à la révision de la loi sur les étrangers qui veut encourager l'intégration tout en sévissant contre les personnes qui ne font pas assez d'efforts.

## Le permis dépend du niveau de l'intégration

Интеграция направлена на то, чтобы позволить иностранцам, которые приехали в Швейцарию на длительный срок, принимать участие в культурной, социальной и экономической жизни страны. Это долгий процесс, требующий обоюдных усилий со стороны приезжих и местных властей. Его основной целью является предоставление равных возможностей хорошо интегрированным мигрантам и швейцарцам. Во всяком случае, об этом говорится в действующем законе об иностранцах и инструкции по его применению.

Именно степень интеграции и меры, которые должны принимать обе стороны, и стали объектом обсуждений в ходе частичного пересмотра закона об иностранцах. Свой вердикт вынесли на прошлой неделе члены одной из палат швейцарского парламента – Совета кантонов. Проект правительства был одобрен 24 голосами против 7. Основные требования к мигрантам, которые содержатся в законе, таковы: иностранцы должны уметь объясняться на одном из национальных языков, соблюдать правила безопасности и общественного порядка, уважать ценности, гарантированные Конституцией Швейцарии (например, равенство между мужчиной и женщиной), и иметь желание стать частью экономической жизни страны или пройти обучение.

Министр юстиции и полиции Конфедерации Симонетта Соммаруга напомнила собравшимся, что главное в данном случае – определить правила, которые позволят всем мирно сосуществовать, не ставя при этом цели достичь ассимиляции иностранцев. Однако в процессе обсуждения мнения депутатов разошлись в деталях. Следует ли выдавать разрешения на постоянное проживание категории «С» тем, кто прожил в Швейцарии установленный законом срок, или принятие окончательного решения должно оставаться за кантонами? Насколько активной должна быть поддержка властей иностранцам, желающим интегрироваться? И, главное, кто за все заплатит?

По словам депутата Партии зеленых Робера Крамера, речь идет о том, чтобы «поощрять и требовать». Если иностранец не выполняет установленные законом условия, разрешение на проживание может быть у него отозвано. С другой стороны, срок выдаваемого разрешения должен зависеть от уровня интеграции иностранца. Так называемое «соглашение об интеграции» может быть заключено с иностранцем, у которого возникают трудности с выполнением необходимых критериев.

Хорошо интегрированные иностранцы должны получать разрешение категории «С» – в этом Совет кантонов согласен с Федеральным советом, представившим [проект](#) этой весной. Однако, в отличие от правительства, верхняя палата парламента предпочла оставить в силе действующий порядок, когда документ выдается по решению кантональных властей, а не автоматически по истечении определенного срока. 20 депутатов (против 11) настояли на формулировке, содержащей фразу о том, что разрешение категории «С» «может быть выдано» иностранцу, удовлетворяющему необходимым условиям.

По мнению Робера Крамера, это позволит избежать ситуации, когда окончательное решение остается за Федеральным судом, который в таких случаях и определит, какие именно критерии указывают на хорошую интеграцию. Кантональные власти, в свою очередь, смогут при принятии решений руководствоваться региональными

особенностями. Как и прежде, разрешения категории «С» могут быть выданы хорошо интегрированным иностранцам после 5 лет проживания в Швейцарии.

Положение о том, что Конфедерация, кантоны, коммуны и общественные объединения должны принимать активное участие в интеграции мигрантов, стало объектом критики со стороны Народной партии Швейцарии (UDC). По словам ее представителей, интеграция – это, прежде всего, обязанность иностранца, а расходы на нее ни в коем случае нельзя перекладывать на плечи работодателей. Впрочем, представители социалистов с ними не согласны, поскольку зачастую люди приезжают в Швейцарию на длительный срок, получив предложение по работе. Поэтому логично, что работодатели вносят свой вклад в интеграцию иностранцев.

По мнению же Симонетты Соммаруги, «иммиграция приносит пользу для всех нас, не только для экономики». Интеграция должна начинаться в повседневной жизни – в школе, на работе или при участии специальных ассоциаций.

Требования об успешной интеграции распространяются также на супругов граждан Швейцарии, обладателей разрешения на постоянное проживание категории «С» и выходцев из Евросоюза.

Положения нового закона определяют и условия получения разрешения на постоянное проживание для служителей культа. Отныне им также придется подтверждать, что они в достаточной мере владеют национальным языком, распространенным по месту их деятельности. Совет кантонов не стал делать исключений из этого правила. Впрочем, мера, направленная на ограничение притока радикально настроенных имамов, не решит проблему, опасаются депутаты. На самом деле, на долю исламских духовников приходится только 4-8 из 40-60 запросов от представителей разных религий, которые подаются в миграционные службы ежегодно.

Начиная с 2014 года, власти разработают и обеспечат финансирование пакета совместных программ, направленных на интеграцию иностранцев. Конфедерация выделит на эти цели 20 млн франков дополнительно.

[перми С](#)

[разрешение на проживание в Швейцарии](#)

Статьи по теме

[От иностранцев потребуют большей интеграции](#)

---

**Source URL:** <http://www.nashagazeta.ch/node/16861>